

**BUREAU REGIONAL DE COOPERATION  
SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE**

**AMBASSADE DE FRANCE AU CHILI**

Bernarda Morín 545

Providencia - Santiago

ADC/mr  
09/92

**COMPTE RENDU DE MISSION**

**EN ARGENTINE**

(Du 25 au 27 mars 1992)

**André de COURVILLE  
AVRIL 1992**

COMPTE RENDU DE MISSION EN ARGENTINE.  
(du 25 au 27 mars 1992)

Le présent document a été rédigé dans un souci d'information et de valorisation. Il rappelle les principales actions engagées, et en annexe, il présente une application de la base de données mise en place au Bureau Régional, synthétisant et mettant en valeur cet effort de coopération: missions d'experts Français en Argentine; colloques, séminaires et cours organisés avec participation française; actions régionales depuis ou vers l'Argentine.

Pour 1992, notre coopération avec l'Argentine entend mettre l'accent sur quatre grands thèmes:

- l'appui à l'administration publique et à la modernisation de l'Etat,
- la recherche agronomique et la valorisation de la production agroindustrielle,
- la santé et la recherche biomédicale,
- l'information scientifique et technique.

A ces grands thèmes, il faut ajouter celui de l'appui à la recherche scientifique et à la technologie, objet de nombreux efforts.

A l'époque de cette mission, la mise en oeuvre des programmes correspondants est encore embryonnaire. On a tenté, au cours d'entretiens avec les services de la coopération de l'ambassade et de quelques partenaires de cette coopération, de préciser l'apport de la coopération régionale dans ce cadre et les actions à mettre en place en 1992.

## **I. ADMINISTRATION PUBLIQUE**

Plusieurs actions sont prévues en coopération bilatérale:

- la poursuite de la formation de cadres en administration publique avec l'appui d'institutions françaises spécialisées (ENA, IIAP),
- l'appui au processus de privatisation des entreprises,
- la formation et le perfectionnement des cadres territoriaux (provinces de Cordoba et de Buenos aires),
- l'informatisation de la fonction publique et l'aide à la décision.

A l'époque de cette mission, les modalités de cette action restaient à définir. Plusieurs de ces thèmes sont susceptibles d'appui de la coopération régionale, déjà manifesté en février dernier par une mission auprès de la Présidence de la République de l'expert régional en systèmes d'information pour aider

à la définition d'interventions d'assistance technique dans le cadre du **système** (en projet) **d'information** pour l'action gouvernementale (cf son rapport de mission). Profit pourra également être tiré des actions menées dans le cadre d'un programme similaire de coopération auprès du secteur public chilien.

En **formation et perfectionnement des cadres territoriaux**, on pourra s'appuyer sur le dispositif mis en oeuvre à partir des centres de formation de personnels municipaux (ICAM) des pays andins. Dès avril, la possibilité est donnée d'assister à deux séminaires, l'un sur la gestion urbaine (Systèmes d'Information Géographique), l'autre sur la formation (ingénierie et méthodologie).

## **II. AMENAGEMENT DU TERRITOIRE - ENVIRONNEMENT - URBANISME.**

Ce domaine, connexe du précédent, est l'objet d'un programme principal, celui de réhabilitation du quartier de La Boca, entrepris depuis plusieurs années, et dont la phase actuelle (contrôle des inondations, réhabilitation de "friches industrielles") peut être remis en cause par les décisions d'aménagement de cette zone portuaire de Buenos Aires.

Parmi les actions nouvelles, on note un appui au CAPDIS (Centre d'analyse et de traitement digital d'informations satellitaires) qui travaille en particulier sur le suivi par télédétection des zones inondables de la province de Buenos Aires.

L'activité liée à l'aménagement du territoire et à l'environnement prend un relief particulier du fait de la volonté de notre ambassade de développer des actions avec les provinces argentines et leurs gouvernements (en particulier la province de Buenos Aires) et de privilégier ces domaines de coopération.

Une action existe déjà depuis plusieurs années sur le thème de **l'économie d'énergie** dans les transports. En 1992, sont prévues des interventions sur l'économie de gazole (mission de J-P LIANO de l'Association Française des Transports en août, cours de conduite rationnelle pour chauffeurs de transport de marchandises dès avril, cours sur la gestion de l'énergie en entreprises de transports), sur les économies d'énergie dans le transport urbain (mission de M Jean-Claude PRADEILLES et de Mme Alejandra MOLFINO sur la gestion et le contrôle du transport urbain en août), et sur le recyclage et la méthanisation de résidus domestiques (à partir d'expériences équivalentes à Toulouse).

D'autres actions pourraient avoir trait à la **gestion de l'eau** (et notamment son épuration) et à la **pollution** (atmosphérique, déchets urbains et industriels). En ce sens, les actions développées avec le Brésil (en particulier création d'agences de bassin et stations d'épuration) ont éveillé l'intérêt, et des



échanges et visites pourraient être initiés dès cette année.

On rappelle que des moyens spécifiques ont été prévus à l'échelon régional pour permettre des actions d'identification et d'évaluation sur ces thèmes.

### III. RECHERCHE AGRONOMIQUE ET VALORISATION AGROINDUSTRIELLE.

Depuis plusieurs années, il est tenté de tirer profit de la présence de l'INRA en Argentine (et de l'effort de coopération avec l'INTA qui permet cette présence) pour permettre son rayonnement à l'échelon de la région. En 1990 et 1991, des missions de coordination ont eu pour objet de définir les priorités d'actions en pays du Cône Sud et les possibilités d'interrelation et de montage de programmes conjoints.

En principe, et sous réserve de précisions, trois grands domaines de coopération seront privilégiés dans la coopération de l'INRA et de ses interlocuteurs du Cône Sud:

- les systèmes agraires et le développement d'une agriculture reproductible (petits producteurs, conservation des sols, contrôle de parasites),
- la biodiversité et les ressources génétiques,
- l'agrométéorologie

Les décisions restent à prendre; des extensions de missions exploratoires (en technologie laitière en Uruguay; sur blé et systèmes agraires au Chili) ont eu lieu en 1991. En outre, un appui régional direct a été donné à l'INTA sur le thème des agroindustries rurales en permettant de faire connaître et de diffuser l'expérience en cours au Chili dans le cadre du réseau REDAR.

Pour 1992, plusieurs missions de l'INRA sont programmées (ou ont eu déjà lieu) :

- génétique de la pomme de terre (ELLISSECHE, mars);
- valorisation des ressources génétiques du tournesol (BELHASSEN, RIVEAU, février-mars);
- sciences du sol, dégradation des sols de la pampa (GUERIF, mars);
- application de la télédétection à l'agroclimatologie (M.GUERIF);
- technologie laitière (contrôle de laboratoire d'analyse, M.GRAPPIN), non confirmé;
- culture sous serre (BAILLE, octobre).

L'une de celles-ci (pomme de terre) a déjà été occasion d'une extension vers le Chili.

Nos interlocuteurs de l'INTA ont manifesté leur intérêt pour le développement d'échanges en agriculture paysanne et agroindustrie rurale, et ont mentionné la réalisation d'ateliers d'organisations de producteurs et de gestion de la production, outre un cours de formation de formateurs réalisé avec le CIAT de Cali en fin avril.

#### IV. SANTE ET RECHERCHE MEDICALE.

Il s'agit d'un domaine essentiel, en volume d'échanges et de projets notamment, de notre coopération bilatérale, où l'effort officiel est très amplifié par des relations directes entre hôpitaux, universités et institutions médicales des deux pays. Parmi les thèmes privilégiés pour 1992, on relève des actions en cours depuis plusieurs années en transplantation et hémodyalise, immunologie et biologie moléculaire, pathologie infectieuse, et des actions nouvelles en gestion et formation hospitalière, SIDA et ingénierie biomédicale.

Intéressent particulièrement la coopération régionale:

- \* les travaux entrepris en **pathologie infectieuse**; un séminaire international sur pathologie du SIDA se tient du 21 au 25 avril avec participation de quatre spécialistes Français et de spécialistes du Cône Sud en rapport avec notre coopération. Il sera l'occasion de renforcer les liens établis depuis plusieurs années, en particulier entre équipes argentines et brésiliennes, et d'y inclure des équipes chiliennes. Ce séminaire sera suivi début mai d'un cours d'histopathologie de lymphomes no-Hodgkin.

- \* la réunion annuelle du réseau international constitué en **biologie moléculaire**, consistant cette année d'un atelier (7 au 14 avril) sur les profils d'anticorps sur patients atteints de maladies parasitaires, rassemblant des correspondants Argentins, Boliviens, Brésiliens, Chiliens, Colombiens, Paraguayens, Péruviens, Uruguayens, Vénézuéliens. Un premier projet sur antigènes de superficie s'est terminé en 1992. Un nouveau projet international devrait pouvoir être défini à l'occasion de cette réunion.

- \* un séminaire international, intitulé "journées franco-argentines d'immunologie et génétique moléculaire", prévu du 23 au 25 novembre 1992, qui reçoit également l'appui de notre coopération bilatérale et régionale.

#### V. SCIENCE ET TECHNOLOGIE.

Sous ce titre, on rassemble les actions de coopération engagées avec des universités et institutions de recherche, et qui lient parfois ces entités au secteur industriel.

- en **sciences sociales et humaines**, un important programme accompagnant un PICS du CNRS en sciences sociales du travail rassemble côté français plusieurs unités associées au CNRS et côté argentin le Programme National sur la Technologie, le Travail et l'Emploi du secrétariat à la science et à la technologie (SECYT). L'accent est porté en 1992 sur les crises et mutations industrielles, les innovations technologiques et



industrielles; sur l'emploi; sur les processus de reindustrialisation. Huit séminaires sont prévus dans le courant de l'année. (cf annexe).

Au plan régional, cet effort sera accompagné par l'appui à la réalisation d'une réunion internationale sur "travail et technologie" permettant de confronter les travaux entrepris sur ce thème dans plusieurs pays d'Amérique latine (Cône Sud, Venezuela et Mexique) et faisant suite à une réunion sur le thème en 1991.

- **en mathématiques appliquées et informatique**, l'appui à la coopération de l'INRIA et de l'Institut Beppo Levi de Rosario se poursuit sur le thème des méthodes numériques pour la simulation, le contrôle automatique et l'optimisation des processus de coulée continue.

- **en sciences des matériaux**, la coopération déjà ancienne (1987) avec le CNEA (Commission Nationale à l'Energie Atomique) a été recentrée en 1992 sur trois projets. Au plan régional, elle s'est intensifiée par la participation de 4 Argentins au symposium franco-brésilien de sciences des matériaux à Ouro Preto en mars dernier; les échanges s'intensifient en mécanique appliquée aux matériaux ou sur l'hydrogène entre la COPPE-UFRJ et le CNEA. Un voyage en Argentine en mai prochain du recteur de l'Université de Minas Gerais devrait les renforcer encore. Des travaux communs existent déjà sur cyclotron avec appui de l'université d'Orsay.

Notre interlocuteur nous a signalé la tenue en mai prochain d'un séminaire sur les métaux et en novembre le congrès de l'association de physique d'Argentine.

Un important programme est également mené entre le CNRS et plusieurs instituts argentins en catalyse hétérogène.

- **en sciences de la terre**, l'effort est porté en 1992, à la demande du SECYT, sur l'océanologie et l'algologie, domaines objet d'un programme substantiel de coopération avec le Chili, qui pourra être mis à profit.

Enfin, et peut-être surtout, une mission au plus haut niveau du CNRS aura lieu fin avril 92 à Buenos Aires. Composé du directeur de ce centre et de nombreux directeurs scientifiques, elle sera l'occasion de contacts multiples avec les centres de recherche argentins. Elle permettra également la réalisation d'un séminaire sur la recherche, les 28 et 29 avril, portant sur la politique de recherche, son organisation institutionnelle, l'évaluation des personnels, des laboratoires et des programmes, la coopération internationale et la coordination des politiques de coopération, la valorisation et les transferts de technologie.

Des responsables des centrales de recherche des pays voisins y seront invités. Un tel séminaire sera donc matière à réflexion sur la recherche menée en coopération (identification, suivi, évaluation) dans la région, préoccupation aiguë par les travaux en cours du Comité National de Coordination pour la recherche au service du développement (CNC) récemment créé.

## **VI. INFORMATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE.**

Un effort tout spécial y sera consacré par le poste en 1992, et des moyens ont été consentis à cet effet.

L'objectif est de créer une structure nouvelle d'information mobilisant, outre les services de coopération de l'ambassade, les réseaux français et francophiles d'Argentine, en particulier les alliances françaises. La constitution d'un réseau télématique est envisagée, permettant d'alimenter les principales villes d'Argentine et fournissant des informations scientifiques et techniques, voire économiques et commerciales.

Une telle initiative est attrayante: on a recommandé de la confronter aux expériences en cours en Amérique latine (essentiellement au Brésil et au Mexique, sièges de CEDUST, mais aussi au Venezuela) et on a proposé une réunion dès 1992 permettant aux pays du Cône Sud de se situer par rapport à cette démarche d'information scientifique et technique, de mieux connaître les expériences de chacun et d'en tirer profit pour une exploitation et une diffusion à l'échelon régional.

## **VII. AUTRES INFORMATIONS ET CONTACTS.**

### **VII.1. CEE**

La délégation en Argentine de la Commission des Communautés Européennes est en cours d'installation. Une commission mixte a eu lieu en janvier dernier, qui a formalisé les rapports de coopération. Celle-ci existe déjà sur le plan de la recherche scientifique et technologique, où plusieurs projets sont en cours (cf rapport d'A.de COURVILLE 12/CR, août 91). Au cours de cette commission mixte, de nouveaux projets ont été présentés et seront soumis à la CEE. Deux ateliers de travail ont récemment eu lieu, l'un en octobre 91 sur les facteurs de contamination chimique de l'environnement, organisé avec le centre de recherche d'ingénierie de l'environnement dépendant de l'Institut National de Technologie Industrielle (INTI) sans participation française, et le second en mars 92 sur la climatologie (global change) avec une délégation importante du CNRS.

Notre interlocuteur a rappelé l'ouverture récente de l'accès à l'aide au développement de la Communauté Européenne à des pays moins défavorisés tels que ceux du Cône Sud. Cet accès s'applique à des domaines tels que l'intégration, les grandes catastrophes, l'environnement, la lutte contre la drogue, le renforcement institutionnel (administration publique) et à des expériences pilotes pour des zones défavorisées en agglomération urbaine. Il met en avant le rôle de la CEE pour développer des projets favorisant l'intégration, en particulier scientifique et technologique. Il propose à cette fin d'organiser un séminaire pour présenter les méthodologies communautaires de développement en commun de projets de haute technologie

(EUREKA); il évoque également un projet d'appui à l'IICA pour une étude de l'intégration de l'agriculture dans le cadre du MERCOSUR. Il recommande enfin une plus grande concertation des actions de coopération menées en Argentine par les pays membres de la Communauté Européenne et suggère des réunions périodiques des attachés ou responsables ad hoc de leurs ambassades.

## **VII.2. Ambassade de France.**

Ce séjour a été l'occasion de présenter à M. l'ambassadeur de France en Argentine les objectifs et les activités de la coopération régionale avec les pays du Cône Sud et de recevoir ses orientations sur la politique de coopération de notre pays avec l'Argentine.

Il a permis également de préciser à la responsable par intérim du Bureau d'Action Linguistique les objectifs et les modalités de mise en oeuvre de la coopération régionale initiée cette année dans le domaine éducatif et linguistique.

Les services de coopération scientifique et technique ont piloté et facilité ce séjour en prenant les rendez-vous et en accompagnant parfois les contacts. Le point a été fait avec eux de l'articulation de la coopération régionale avec l'action bilatérale en cours et en projet. Qu'ils soient ici remerciés de leur accueil./.



## **Annexe 1.**

### **PERSONNES RENCONTREES.**

#### **\* Aménagement - Environnement - Gestion urbaine.**

- Dr Julio BRIZZI, Sous-secrétariat à l'énergie. Responsable transports;
- Mme Margarita CHARRIERE, Secrétariat de planification, Municipalité de Buenos Aires;
- M. Ricardo AGUGLINO, coordinateur du CAPDIS (Centre d'analyse et de Traitement Digital d'Images Satellitaires)

#### **\* Recherche agronomique - Développement rural.**

- MM Blas BRAVO, directeur des relations extérieures, et José CATALANO, coordinateur des projets de recherche-développement en agriculture familiale, INTA.

#### **\* Recherche médicale - Santé.**

- Dr. Santiago BESUSCHIO, coordinateur du programme national prioritaire de santé;
- Dr. DI LONARDO, chef de l'unité d'immunologie de l'hôpital Durand;
- Dr. Mariano LEVIN, chercheur à l'INGEBI (Institut de recherche en génie génétique et biologie moléculaire).

#### **\* Recherche scientifique - Technologie.**

- Mme Sara RIETTI, Secrétariat de science et technique, U. de Buenos Aires;
- M. Enrique GRUNHUT, Chef des relations et projets internationaux et Mme. Leila DEVIA, INTI (Institut National de Technologie Industrielle);
- M. Alberto POCHETTINO, Chef de division propriétés mécaniques du CNEA (Commission Nationale de l'Energie Atomique);
- M. PERNOT, directeur de recherches du CNRS et chercheur en paléométallurgie, en mission.

#### **\* Commission des Communautés Européennes.**

- M. OLDEKOP, Chef de délégation en Argentine.

#### **\* Ambassade de France en Argentine.**

- S.E.M. l'Ambassadeur GUIDONI;
- M. Serge OBLIN, attaché scientifique et de coopération technique et Mme C. TRIGO, secrétaire.
- Mme Myriam GILLET-DAUBIN, responsable par intérim du Bureau d'Action Linguistique.

## Annexe 2.

### Missions d'experts, événements et actions régionales prévus en 1992.

Les trois listes présentées, extraites de la base de données établie par le Bureau Régional, ont pour objet de préciser certaines des activités de notre coopération bilatérale et régionale avec l'Argentine en 1992 :

- \* la liste des **missions** recense les missions de courte durée d'experts Français programmées par notre coopération bilatérale;

- \* la liste des **"colloques-séminaires-cours avec participation française"** sélectionne les événements scientifiques et techniques organisés en Argentine avec l'appui de la coopération française et pouvant, selon des modalités à expliciter cas par cas, donner lieu à invitation des spécialistes d'autres pays latino-américains;

- \* la liste des **"actions régionales"** se décompose en deux parties:

- la première fait état des activités ou manifestations organisées en Argentine qui sont occasion d'intervention ou de participation de spécialistes Latino-américains ou Français mobilisés par le dispositif de coopération régionale;

- la seconde indique les participations d'Argentins (ou exceptionnellement de Français) à des manifestations ou activités ayant lieu dans d'autres pays d'Amérique latine, grâce à ce même dispositif.

Toutes ces informations sont données en l'état de nos connaissances à mi-avril 1992.

MISSIONS 1992  
AMERIQUE LATINE  
-----

DESTINATION	DOMAINE	NOM	THEME	OBJET	DATE	ORGANISME FRANCAIS	PARTENAIRE LATINO AM.
-----	-----	---	-----	-----	----	-----	-----
ARGENTINE		VOGT TEODORA			06AVRIL- 04MAI	CNRS	U.LA PAMPA & MENDOZA
ARGENTINE	ADMINISTRATION	MISSION	ADMINISTRATION PUBLIQUE	PROC.PRIVATISATION ENTREPRISES ET SERVICES PUBLICS			UNIV.BUENOS AIRES
ARGENTINE	ADMINISTRATION	MISSION	ADMINISTRATION PUBLIQUE	FORMATION			
ARGENTINE	ADMINISTRATION	BAQUIAST?	ADMINISTRATION PUBLIQUE	INFORMATISATION DE L'ADMINISTRATION DE LA PROV. DE CORDOBA			MIN.FONCTION PUBLI.
ARGENTINE	ADMINISTRATION	BOYER ROBERT	ADMINISTRATION PUBLIQUE	SEM.TRANSF.INSTIT.& CHANG.TECH.: ANALYSE REGULATION AN.90	28SEPT- 02OCT	CNRS	SECYT/PROIITTE
ARGENTINE	ADMINISTRATION	MISSION	QUALITE	ETABLISSEMENT PROG. DE COOPERATION	MAI		
ARGENTINE	AGRO	MISSIONS 2	APICULTURE	PLAN PILOTE DE DVPMT APICOLE			LABO.SANTE APICOLE
ARGENTINE	AGRO	BAILLE A.	CULTURE SOUS SERRE	AMELIOR.DE LA PROD.& QUALITE DE CULTURE SOUS SERRE	OCT	INRA	INTA
ARGENTINE	AGRO	BELHASSEN E.	OLEAGINEUX	VALORISATION DES RESSOURCES GENETIQUES DU TOURNESOL	FEV/MARS	INRA	C.R.B.A.SUD
ARGENTINE	AGRO	GRIVEAU Y.	OLEAGINEUX	VALORISATION DES RESSOURCES GENETIQUES DU TOURNESOL	FEV/MARS	INRA	C.R.B.A.SUD
ARGENTINE	AGRO	GUERIF MARTINE	TELEDETECTION	APPLIC.TELEDETECTION EN AGRO-METEREEOLOGIE EN AMER.SUD		INRA	INTA
ARGENTINE	ENVIRONNEMENT	MISSION	EAU	GESTION DE L'EAU			
ARGENTINE	ENVIRONNEMENT	MISSION	POLLUTION	POLLUTION ATMOSPHERIQUE			
ARGENTINE	GESTION TERRITORIALE	MISSION	TELEDETECTION	ELARG.& PERFECT. APPLIC.TELEDETEC. PROV.BUENOS AIRES			CAPDIS
ARGENTINE	GESTION TERRITORIALE	MISSION	TOURISME				



MISSIONS 1992  
AMERIQUE LATINE  
-----

INATION	DOMAINE	NOM	THEME	OBJET	DATE	ORGANISME FRANCAIS	PARTENAIRE LATINO AM.
-----	-----	---	-----	-----	---	-----	-----
NTINE	GESTION TERRITORIALE	LIANO JEAN-PIERRE	TRANSPORT	COURS ACTION COMM. ENTREP.TRANSPORT DE MARCHANDISES	AOUT	ASOC.FR. TRANSPORT	SECRET.ENERGIE
NTINE	GESTION TERRITORIALE	PRADEILLES JEAN-CLAUDE	TRANSPORT	PLAN.GEST.& CONTROLE TRANSPORT URBAIN	AOUT	UNIV.GRENOBLE	SECRET.ENERGIE
NTINE	GESTION TERRITORIALE	MOLFINO ALEXANDRA	TRANSPORT	PLAN.GEST.& CONTROLE TRANSPORT URBAIN	AOUT	INS.URBANIS.GREN OBLE	SECRET.ENERGIE
NTINE	MATHS/INFORMATIQUE	MISSIONS 2	INFORMATIQUE	METHODES NUMERIQUES POUR LA SIMULATION		INRIA	INST.MAT.BEPP LEVI
NTINE	MATHS/INFORMATIQUE	MISSION	INFORMATIQUE APPLIQUEE	PROG.ECHGES SC.& TECH.INFORMATIQUES APPLI. ARCHI.& URBA.		GIP/ACACIA	UNIV.BUENOS AIRES
NTINE	PHYSIQUE/CHIMIE	MISSION	BIOLOGIE	DEV.SURFACES D'IMMUNOCAPTURE POUR DETERM.ANTIGENES		U.T.C.	UNIV.NAT.DU LITORAL
NTINE	PHYSIQUE/CHIMIE	LEBRUN JEAN LOU	SCIENCE DES MATERIAUX		11-15 MARS	ENSAM	CNEA
NTINE	SANTE	TRAEGE JULES	BIOTECHNOLOGIE	COURS BIOTECHNOLOGIE EN HEMODIALYSE	25OCT- 06NOV	UNIV.C.BERNARD LYON	HOP.SAN ROQUE
NTINE	SANTE	LAVILLE MAURICE	BIOTECHNOLOGIE	COURS BIOTECHNOLOGIE EN HEMODIALYSE	25OCT- 06NOV	UNIV.C.BERNARD LYON	HOP.SAN ROQUE
NTINE	SANTE	LE FRANCOIS NICOLE	BIOTECHNOLOGIE	COURS BIOTECHNOLOGIE EN HEMODIALYSE	25OCT- 06NOV	HOP.E.HERRIOT	HOP.SAN ROQUE
NTINE	SANTE	DIEBOLD J.	IMMUNOLOGIE	REUN.INTERNAT.SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL		ACAD.NAT. MEDECINE
NTINE	SANTE	AUDOIN J.	IMMUNOLOGIE	REUN.INTERNAT.SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL		ACAD.NAT. MEDECINE
NTINE	SANTE	LOUBIERE	IMMUNOLOGIE	REUN.INTERNAT.SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL		ACAD.NAT. MEDECINE
NTINE	SANTE	HAUW	IMMUNOLOGIE	REUN.INTERNAT.SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL		ACAD.NAT. MEDECINE
NTINE	SANTE	MOREL J.E.	INGENIERIE	INGENIERIE BIOMEDICALE		ECOLE CENTRALE PARIS	FONDATION FAVALORO
NTINE	SANTE	MISSION	PARASITOLOGIE	INFECTIONS MIXTES CHAGAS & LEISHMANIOSE		INS.PASTEUR/ INSERM	INGEBI/CONICET

MISSIONS 1992  
 AMERIQUE LATINE  
 -----

INAT	DOMAINE	NOM	THEME	OBJET	DATE	ORGANISME FRANCAIS	PARTENAIRE LATINO AM.
-----	-----	---	-----	-----	----	-----	-----
ENTINE	SANTE	MONTAGNIER	SIDA	CONF. ETAT ACTUEL RECHERCHE SUR LE SIDA	02-05 AVRIL	INS. PASTEUR	
ENTINE	SC. DE LA TERRE	MISSION	ALGOLOGIE	ELABORATION PROG. DE RECH. EN ALGOLOGIE		IFREMER	
ENTINE	SC. DE LA TERRE	LE TREUT HERVE	CLIMATOLOGIE	ATEL. GLOBAL CHANGE	02-15 MARS	CNRS	CONICET
ENTINE	SC. DE LA TERRE	LE TREUT YOLANDA	CLIMATOLOGIE	ATEL. GLOBAL CHANGE	02-15 MARS	CNRS	CONICET
ENTINE	SC. DE LA TERRE	JOUZEL JEAN	CLIMATOLOGIE	ATEL. GLOBAL CHANGE	06-15 MARS	CEA	CONICET
ENTINE	SC. DE LA TERRE	DUPLESSY JEAN-CLAUDE	CLIMATOLOGIE	ATEL. GLOBAL CHANGE	06-15 MARS	CNRS	CONICET
ENTINE	SC. DE LA TERRE	GUERIF JEROME	DEGRADATION DES SOLS	DEGRADATION PHYSIQUE DES SOLS DE LA PAMPA HUMIDE	MARS	INRA	C. R. B. A. NORTE
ENTINE	SC. DE LA TERRE	MISSION	OCEANOLOGIE	ELABORATION PROG. DE RECH. EN OCEANOLOGIE		IFREMER	
ENTINE	SC. DE LA TERRE	VACHAUD GEORGES	PHYSIQUE DES SOLS	ECOLE PHYSIQUE SUD AMERICAINE DES SOLS	14-22 MARS	CNRS	
ENTINE	SC. HUMAINES	CORIAT BENJAMIN	ECONOMIE	SEM. GLOBALISATION DE LA PRODUCTION ET COMPETITIVITE	02-06 NOV	UNIV. PARIS 13	SECYT/PROIITTE
ENTINE	SC. HUMAINES	MIGNOT GABRIEL	ECONOMIE	SEM. RESTRUC. INDUS. & POL. DE L'EMPLOI: EXPERIENCE FRANCAISE	13-17 JUILLET		SECYT/PROIITTE
ENTINE	SC. HUMAINES	PETIT PASCAL	ECONOMIE	SEM. TERTIARIS. & INTERNAT.: ECO. FACE A GLOBALISATION	24-28 AOUT	CEPREMAP	SECYT/PROIITTE
ENTINE	SC. HUMAINES	EYMARD- DUVERNAY F.	ECONOMIE	SEM. ECO. CONVENTIONS & APPLIC. A ETUDE ENTR. & MARCHES	30 NOV- 04 DEC	UNIV. PARIS 1	SECYT/PROIITTE
ENTINE	SC. HUMAINES	DAVIDSON JEAN-CLAUDE	SC. SOCIALES DU TRAVAIL	SEM. METHODE ARBRE CAUSAL & SEM. ETUDE ERGONO. POSTE TRAVAIL	13 JUIL- 08 AOUT	CFDT	SECYT/PROIITTE
ENTINE	SC. HUMAINES	POTTIER FRANCOIS	SC. SOCIALES DU TRAVAIL	SEM. INSERTION PROFESSIONNELLE DES JEUNES	19-23 OCT	CEREQ	SECYT/PROIITTE

MISSIONS 1992  
AMERIQUE LATINE  
-----

DESTINATION	DOMAINE	NOM	THEME	OBJET	DATE	ORGANISME	PARTENAIRE
-----	-----	---	-----	-----	----	FRANCAIS	LATINO AM.
						-----	-----
ARGENTINE	SC.HUMAINES	TOURNAINE ALAIN	SOCIOLOGIE	CONFERENCES	OCT/NOV	CNRS/CADIS	
ARGENTINE	SC.HUMAINES	DUBOIS PIERRE	TRAVAIL	SEM.TECHNOLOGIE TRAVAIL ET EMPLOI	07-11DEC	CNRS	SECYT/PROIITTE



PROGRAMME 1992 AMERIQUE LATINE  
COLLOQUES-SEMINAIRES-COURS  
AVEC PARTICIPATION FRANCAISE  
-----

PAYS ----	DOMAINE -----	THEME -----	EVENEMENT -----	PARTENAIRE FRANCAIS -----	PARTENAIRE LATINO AM. -----	DATE ----
ARGENTINE	ADMINISTRATION	FINANCES PUBLIQUES	SEM.PREVISION BUDGETAIRE IIAP ET DECENTRALISATION		ILPES	JUIN
ARGENTINE	GESTION TERRITORIALE	TRANSPORT	COURS GESTION ENERGETIQUE DES ENTREP.DE TRANSPORT		PROMAG SA	
ARGENTINE	GESTION TERRITORIALE	TRANSPORT	COURS ACTION COMMERCIALE POUR ENTREPRISES DE TRANSPORT DE MARCH.	ASOC.FR. TRANSPORT	SECRET.ENERGIE	AOUT
ARGENTINE	GESTION TERRITORIALE	TRANSPORT	COURS CONDUITE RATIONNELLE TRANSPORT DE MARCHANDISES		PROMAG SA	AVRIL
ARGENTINE	INFORMATION SCIENT.& TECHNIQUE	RECHERCHE	SEM.FRANCO-ARGENTIN POLITIQUE ET GESTION DE LA RECHERCHE SCIENT.	CNRS	CONICET	28-29 AVRIL
ARGENTINE	SANTE	BIOTECHNOLOGIE	COURS FRANCO-ARG. BIOTECHNOLOGIE EN HEMODIALYSE	UNIV.C.BERNARD LYON	HOP.SAN ROQUE	25OCT- 06NOV
ARGENTINE	SANTE	IMMUNOLOGIE	IERES JOUR.FRANCO- ARGENTINES D'IMMUNO.& GENETIQUE MOLECULAIRE	HOP.SAINT LOUIS	HOP.DURAND	23-25 NOV
ARGENTINE	SANTE	PARASITOLOGIE	COURS ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	INSERM/PASTEUR	INGEBI/CONICET	07-14 AVRIL
ARGENTINE	SANTE	PATHOLOGIE DES MALAD. INFECT.	COURS D'HISTOPATHOLOGIE DE LINFOMES MALADIE DE HODGKIN		ACAD.NAT. MEDECINE	04-08 MAI
ARGENTINE	SANTE	SIDA	REUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	HOTEL DIEU	ACAD.NAT. MEDECINE	21-25 AVRIL
ARGENTINE	SANTE	UROLOGIE	JOUR.FRANCO-ARGENTINES D'UROLOGIE	DIV.HOPITAUX	SOC.ARGENT. UROLOGIE	23-25 AVRIL
ARGENTINE	SC.DE LA TERRE	CLIMATOLOGIE	ATEL.GLOBAL CHANGE	(CEE)/ UNIV.PARIS7	CONICET	09-13 MARS
ARGENTINE	SC.DE LA TERRE	TELEDETECTION	COURS TELEDETECTION APPLI.A ACTIVITE AGRI.& DEGRADATION DES SOLS	(FAO)/GDPA	CAPDIS	04-16 MAI
ARGENTINE	SC.HUMAINES	ECONOMIE	SEM.GLOBALISATION DE LA PRODUCTION ET COMPETITIVITE	CNRS	SECYT	02-06NOV

PROGRAMME 1992 AMERIQUE LATINE  
COLLOQUES-SEMINAIRES-COURS  
AVEC PARTICIPATION FRANCAISE  
-----

PAYS ----	DOMAINE -----	THEME -----	EVENEMENT -----	PARTENAIRE FRANCAIS -----	PARTENAIRE LATINO AM. -----	DATE ----
ARGENTINE	SC.HUMAINES	ECONOMIE	SEM.TERTIAR.& INTERNA. LES ECO.FACE A LA GLOBALISATION	CNRS	SECYT	24-28 AOUT
ARGENTINE	SC.HUMAINES	SC.SOCIALES DU TRAVAIL	SEM.TECHNOLOGIE TRAVAIL ET EMPLOI	CNRS	SECYT	07-11DEC
ARGENTINE	SC.HUMAINES	SC.SOCIALES DU TRAVAIL	SEM.RESTRUC.INDUST. 1980/90 ET POL.EMPLOI: EXPER.FRANCAISE	CNRS	SECYT	13-17 JUILLET
ARGENTINE	SC.HUMAINES	SC.SOCIALES DU TRAVAIL	SEM.INSERTION PROFESSIONNELLE DES JEUNES	CNRS	SECYT	19-23OCT
ARGENTINE	SC.HUMAINES	SC.SOCIALES DU TRAVAIL	SEM.TRANSFO.INSTIT.& CHANGEM.TECH.ANALYSE REGULATION POUR AN.90	CNRS	SECYT	28SEPT- 02OCT
ARGENTINE	SC.HUMAINES	SC.SOCIALES DU TRAVAIL	SEM.ECO.DES CONVENTIONS & APPLIC.A L'ETUDE DES ENTR.& DES MARCHES	CNRS	SECYT	30NOV- 04DEC
ARGENTINE	SC.HUMAINES	SC.SOCIALES DU TRAVAIL	SEM.PRATIQUE DE LA METHODE DE L'ARBRE CAUSAL	CNRS	SECYT	JUILLET/ AOUT
ARGENTINE	SC.HUMAINES	SC.SOCIALES DU TRAVAIL	SEM.INTRODUCTION A L'ETUDE ERGONOMIQUE DU POSTE DE TRAVAIL	CNRS	SECYT	JUILLET/ AOUT
ARGENTINE	SC.HUMAINES	TRAVAIL	IIEME REUN.TRAVAIL ET TECHNOLOGIES	CNRS		2E SEM

ACTIONS REGIONALES  
PROGRAMME 1992  
AMERIQUE LATINE  
-----

DESTINATION	DOMAINE	NOM	ORGANISME D'ORIGINE	PROVENANCE	OBJET	DATE	PARTENAIRE LATINO AM.
-----	-----	---	-----	-----	-----	----	-----
ARGENTINE	ADMINISTRATION	BLANDINIERES JEAN-PAUL	BUR.REGIONAL CONE SUD	CHILI	PROJET SIAG (PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE)	25-28 FEVRIER	PRESIDENCE
ARGENTINE	GESTION TERRITORIALE	CORTINEZ CASTILLO JOSE MANUEL	MIN.VIV.& URBA.	CHILI	CONNAITRE EXPE.REHABILITATION URBAINE RECUP-BOCA	03-10 FEVRIER	
ARGENTINE	PHYSIQUE/CHIMIE	PERNOD	LABO.RECHERCHE MUSEES FRANCE	BRESIL	CONFERENCE AU CNEA	23-29 MARS	CNEA
ARGENTINE	SANTE	DELMAS CARLOS	UNIV.NATIONALE	PARAGUAY	COURS D'HISPATHOLOGIE DE LINFOMES MALADIE DE HODGKIN	04-08 MAI	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	BOGGINO DELFOR	UNIV.NATIONALE	PARAGUAY	COURS D'HISPATHOLOGIE DE LINFOMES MALADIE DE HODGKIN	04-08 MAI	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	MIGUEL VARGAS HORTENSIA	IBBA	BOLIVIE	COURS SUR LES ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	07-14 AVRIL	INGEBI/CONICET
ARGENTINE	SANTE	AGUILLON JUAN CARLOS	LABO.FERREIRA UNIV.CHILI	CHILI	COURS SUR LES ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	07-14 AVRIL	INGEBI/CONICET
ARGENTINE	SANTE	JARAMILLO CARLOS	UNIV.ANDES	COLOMBIE	COURS SUR LES ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	07-14 AVRIL	INGEBI/CONICET
ARGENTINE	SANTE	MALDONADO MARISEL	IICS	PARAGUAY	COURS SUR LES ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	07-14 AVRIL	INGEBI/CONICET
ARGENTINE	SANTE	GUEVARA LUIS	INS.VON HUMBOLD	PEROU	COURS SUR LES ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	07-14 AVRIL	INGEBI/CONICET
ARGENTINE	SANTE	BRITO CECILIA	UNIV.REPUBLIQUE	URUGUAY	COURS SUR LES ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	07-14 AVRIL	INGEBI/CONICET
ARGENTINE	SANTE	CESARI ITALO	CENT.MICROBIO.& BIO.CELLULAIRE	VENEZUELA	COURS SUR LES ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	07-14 AVRIL	INGEBI/CONICET
ARGENTINE	SANTE	DE OLIVEIRA ALBANITA VIANA	HOP.E.CHAGAS	BRESIL	RREUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE



ACTIONS REGIONALES  
PROGRAMME 1992  
AMERIQUE LATINE  
-----

DESTINATION	DOMAINE	NOM	ORGANISME D'ORIGINE	PROVENANCE	OBJET	DATE	PARTENAIRE LATINO AM.
-----	-----	---	-----	-----	-----	----	-----
ARGENTINE	SANTE	DE OLIVEIRA CARLOS ALBERTO BASILIO	HOP.UNIVERSIT.	BRESIL	REUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	ELEDELWEISS MARIA ISABEL		BRESIL	REUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	MACHADO JESUS CARLOS		BRESIL	REUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	ODDO DAVID	U.CATHOLIQUE	CHILI	REUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	LEVY IRENE		CHILI	REUN. INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	REAL TORRES OSVALDO	LACIMET	PARAGUAY	REUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	BELLASAI JOSE	UNIV.NATIONALE	PARAGUAY	REUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	PARTICIPATIONS 4		URUGUAY	REUN.INTERNATIONALE SUR LA PATHOLOGIE DU SIDA	21-25 AVRIL	ACAD. NAT. MEDECINE
ARGENTINE	SANTE	CODAS HERNAN	SOC.PARAG. D'UROLOGIE	PARAGUAY	JOUR.FRANCO-ARGENT. D'UROLOGIE	23-25 AVRIL	SOC.ARGENT. UROLOGIE
ARGENTINE	SANTE	GILL AMADO		PARAGUAY	JOUR.FRANCO-ARGENT. D'UROLOGIE	23-25 AVRIL	SOC.ARGENT. UROLOGIE
ARGENTINE	SANTE	REAL TORRES OSVALDO	LACIMET	PARAGUAY	IERES JOUR.FRANCO-AR. D'IMMUNO.& GENETIQUE MOLECULAIRE	23-25 NOV	HOP.DURAND
ARGENTINE	SANTE	BONFA ELOISA	FAC.MEDECINE UNIV.SAO PAULO	BRESIL	COURS SUR LES ANTIGENES DES MALADIES PARASITAIRES	ANNULEE	INGEBI/CONICET
ARGENTINE	SC.HUMAINES	PARTICIPATIONS 6			IIEME REUN.TRAVAIL ET TECHNOLOGIES	2E SEM	SECYT

ACTIONS REGIONALES  
PROGRAMME 1992  
AMERIQUE LATINE  
-----

DESTINATION	DOMAINE	NOM	ORGANISME D'ORIGINE	PROVENANCE	OBJET	DATE	PARTENAIRE LATINO AM.
-----	-----	---	-----	-----	-----	----	-----
BOLIVIE	SANTE	BASSO ARMANDO	UNIV.BUENOS AIRES	ARGENTINE	XXVEME CONG.LATINO AM.DE NEUROCHIRURGIE	04-09 OCT	
BOLIVIE	SANTE	MONGES JORGE	ASS.NEUROCHIRUR.	ARGENTINE	XXVEME CONG.LATINO AM.DE NEUROCHIRURGIE	04-09 OCT	
BRESIL	GESTION TERRITORIALE	BRIZZI	SOUS-SEC.ENERGIE	ARGENTINE	SEM.GESTION URBAINE ET TRANSPORT	REPORTEE	CET RIO
BRESIL	GESTION TERRITORIALE	PARTICIPATION		ARGENTINE	SEM.GESTION URBAINE ET TRANSPORT	REPORTEE	CET RIO
BRESIL	PHYSIQUE/CHIMIE	GARCIA EDUARDO A.	CNEA	ARGENTINE	SYM.FRANCO-BRESILIEN SUR LA SCIENCE DES MATERIAUX	16-21 MARS	UNIV.OURO PRETO
BRESIL	PHYSIQUE/CHIMIE	POCCHETTINO ALBERTO		ARGENTINE	SYM.FRANCO-BRESILIEN SUR LA SCIENCE DES MATERIAUX	16-21 MARS	UNIV.OURO PRETO
BRESIL	PHYSIQUE/CHIMIE	FEUGAS		ARGENTINE	SYM.FRANCO-BRESILIEN SUR LA SCIENCE DES MATERIAUX	16-21 MARS	UNIV.OURO PRETO
BRESIL	PHYSIQUE/CHIMIE	GARCIA OVEJERO		ARGENTINE	SYM.FRANCO-BRESILIEN SUR LA SCIENCE DES MATERIAUX	16-21 MARS	UNIV.OURO PRETO
BRESIL	SANTE	MONTAGNIER	INS.PASTEUR	ARGENTINE	CONF.SIDA	06-08 AVRIL	
BRESIL	SANTE	PARTICIPATIONS 2		ARGENTINE	IIEMES JOUR. D'IMMUNOLOGIE DE LA TRANSPLANTAT.	MAI	
CHILI	AGRO	ELLISSECHE DANIEL	INRA	ARGENTINE	POMME DE TERRE	01-08 AVRIL	INIA/UNIV.CHILI /CIP
CHILI	ENVIRONNEMENT	PARTICIPATIONS 3		ARGENTINE	SYMPOSIUM SUR LES SOLS FORESTIERS		
CHILI	PHYSIQUE/CHIMIE	LEBRUN JEAN LOU	ENSAM	ARGENTINE	ATEL.CHIMIE DE NOUVEAUX MATERIAUX D'INTERET TECHNO.	15-28 MARS	CONICYT
CHILI	SC.HUMAINES	BON	UNIV.PAU	ARGENTINE	SIGNER CONVENTION UNIV.CATHO.&UNIV.PAU		UNIV.CATHO.
CHILI	SC.HUMAINES	TOURAIN ALAIN	CADIS	ARGENTINE		OCT/NOV	

ACTIONS REGIONALES  
PROGRAMME 1992  
AMERIQUE LATINE  
-----

DESTINATION	DOMAINE	NOM	ORGANISME D'ORIGINE	PROVENANCE	OBJET	DATE	PARTENAIRE LATINO AM.
-----	-----	---	-----	-----	-----	----	-----
COLOMBIE	AGRO	FAVETTO GUILLERMO	UNIV.BUENOS AIRES	ARGENTINE	COURS STABILISATION ET CONSERVATION DES ALIMENTS	16-19 JUIN	UNIV.CALI
EQUATEUR	GESTION TERRITORIALE	CHARRIERE MARGARITA	MUNIC.BUENOS AIRES	ARGENTINE	COLL.GESTION DE L'ESPACE URBAIN	06-10 AVRIL	IGM
EQUATEUR	GESTION TERRITORIALE	GIACCOBE NORA	GOUV.CORDOBA	ARGENTINE	SEM.FORMATION ET GOUVERNEMENTS LOCAUX	27-30 AVRIL	ICAM QUITO
PARAGUAY	SANTE	BRISSET JEAN-MARIE	C.M.CH.PORTE CHOISY	ARGENTINE	CONF.D'UROLOGIE	AVRIL	
PEROU	SC.DE LA TERRE	DEPETRIS PEDRO	UNIV.NAT.CORDOBA	ARGENTINE	SYMP.INTERNATIONAL DU PHENOMENE ENSO	04-07 MARS	IGP
PEROU	SC.DE LA TERRE	COMPANUCCI ROSA	UNIV.BUENOS AIRES	ARGENTINE	SYMP.INTERNATIONAL DU PHENOMENE ENSO	04-07 MARS	IGP